



## 눈이 내릴 때나 길이 얼어있을 때 조심해야 할 것



눈이 내릴 때나, 기온이 낮을 때는 길이 쉽게 미끄러지게 됩니다.

부상이나 사고가 일어나지 않도록 하기 위해서는 어떤 것을 조심해야 될까요

## ▲ 이런 때에는 요주의! ▲

눈이 1cm 이상 내릴 때,

눈이 내린 후 (약 24시간 이내)는 눈이 딱딱해져서 매우 미끄러지기 쉽게 됩니다.

전날 최고기온이 0°C 미만일 때,

도로 전체가 얼어있을 때가 있으며, 얼어 있다는 것을 눈치채기 어렵습니다.



## 걸을 때

## 이런 장소가 위험!

- 횡단보도의 흰색 선이나 맨홀 뚜껑 위**  
흰색 선 위는, 건조되어 있는 것처럼 보여도 얇은 얼음이 깔려 있어, 미끄러지기 쉬울 때가 있습니다. 맨홀 뚜껑도 얼어있다는 것을 눈치채기 어려워서, 위험합니다.
- 자동차 출입이 있는 도로 (주차장 출입구, 주유소 등)**  
왔다 갔다 하는 차의 타이어 때문에 얼음이 갈려서, 매우 미끄러지기 쉬울 때가 있습니다.
- 언덕**  
언덕에서 오를 때 보다도 내려갈 때가 미끄러져 구르기 쉬워서 위험합니다.

## 주의해야 할 것!

- 보폭을 좁게해서 걸어요**  
보폭을 좁게 해서, 살살 걷는 펭귄 걸음이 기본이에요. 몸의 흔들림이 적어져서, 넘어지지 않게 됩니다.
- 신발의 밑창 전체를 노면에 붙이면서 걸어요**  
몸의 중심을 살짝 앞으로 하고, 신발의 밑창 전체를 최대한 노면에 붙여서 걷도록 해요.
- 넘어질 때를 대비해서, 모자를 쓰거나, 장갑을 하는 것 또한 안전대책 중 하나입니다.**
- 눈이 내리는 날이나 길이 얼어 있을 때는 자전거는 위험합니다. 되도록 자전거는 타지 않도록 해요.**

출처 : 내각부 홈페이지 「특집 폭설에 대비~눈으로 인한 자연재해로는, 어떤 재해가 일어나는지」  
[https://www.bousai.go.jp/kohou/kouhoubousai/h27/81/special\\_01.html](https://www.bousai.go.jp/kohou/kouhoubousai/h27/81/special_01.html)

## 차를 운전할 때

## 이런 장소가 위험!

- 교차로**  
눈이나 얼음이 녹아 타이어의 마찰계수가 낮아져서, 쉽게 미끄러지게 됩니다.
- 다리 위나 햇볕이 안 드는 곳**  
다른 곳보다 기온이 낮아서, 부분적으로 도로가 얼어있는 경우가 있습니다.

## 주의해야 할 것!

- 커브하기 전에는 충분히 감속해서, 커브 중에는 가속하지 않도록 해요. 또한, 급브레이크는 위험하므로, 항상 조금씩 감속하도록 해요.
- 눈이 내릴 때에는, 라이트를 키고, 차간거리를 확실히 지키도록 해요.
- 피곤하거나, 위험하다고 생각이 들면 안전한 장소에 주차하고 푹 쉬도록 해요.
- 겨울 대비를 위한 장비를 준비해요.  
-타이어 체인, 스페어 타이어 (윈터 타이어)  
-삽, 작끼, 제설용 브러쉬, 견인용 로프 등
- 타이어가 슬립 했을 때는 급브레이크가 아니라 핸들을 꽉 잡고 천천히 감속해요.
- 앞 유리가 성에로 덮여있을 때가 있습니다. 엔진의 열로 녹이던가, 홈센터에서 파는 성에제거 스프레이를 사용해, 빨리 녹이는 것이 가능합니다.

제일 중요한 것은 여유를 가지고 천천히 행동하는 것입니다.



연 4회 발행

번역 및 편집자: 츠쿠바시 유학생 교류원 신이나 김도연  
다음 호 발행일: 3 월홈페이지 : <http://www.city.tsukuba.lg.jp/>

2022年 冬 韩国語



# 10월 부터 플라스틱 포장용기 수거일이 월 2회에서 4회로 늘어납니다.

2019년 4월부터 플라스틱 포장용기 분리수거가 시작된 이후, 여러분의 협력에 의해, 수거량이 매년 늘고 있습니다. 여기서 더욱 수거량을 늘려서, 타는 쓰레기 감소나, 자원순환의 추진을 위하여, 10월부터 수거일을 늘려, 시민 여러분들이 플라스틱 포장용기를 버리기 쉽도록 하였습니다. 「쓰레기라는 단어가 없는 미래」의 실현을 위해서, 여러분의 협력을 부탁드립니다.

동쪽 지구 · 서쪽 지구A · 서쪽 지구B → 매주 수요일

남쪽 지구 · 북쪽 지구 → 매주 금요일



※5주째에는 수거를 하지 않습니다.

※플라스틱 포장용기 수거일이 캔의 수거일과 같은 경우에는, 「플라스틱 포장용기」 와 「캔」 을 별도의 봉투에 넣어서 버려주세요.

## 플라스틱 포장용기에 대해서, 다시 확인해봐요

플라스틱 포장용기란, 포장용기 재활용 법에 명시된 「포장용기」 중에서 플라스틱제를 가르키며, 표식으로서 「플라마크」(위의 그림)이 붙어 있습니다. 츠쿠바 시에서는, 원칙으로서, 「플라마크가」 붙어 있으며, 더러워지지 않은 것을 수거하고 있습니다. 더러워진 것에 대해서도, 가볍게 씻으면 버릴 수 있으므로 (밑의 일러스트 참고), 협력 부탁드립니다. 또한, 수거한 플라스틱 포장용기는, 폴리에틸렌, 폴리프로필렌 등의 재생 플라스틱 「펠릿」이 되어, 원예 용품, 쓰레기 봉투 등 다양한 제품에 재활용되고 있습니다.



계란 팩, 야채와 과일을 감싸는 완충재



발포 스티로폼



플라스틱 병 등의 외장 필름



플라스틱 병 등의 캡

기름때나 냄새가 있는 것은  
「타는 쓰레기」로서 내 주세요.



과자나 빵 등의 봉지



컵라면, 푸딩 등 컵용기



두부 등 용기



식품 트레이



마요네즈,  
치약 등의 튜브



얼룩이 잘  
안 지워지는  
식품 용기



레토르트  
식품 팩

## 편의점의 증명서 발급 서비스 수수료가 10엔이 됩니다

マイナーバ 카드를 사용해서 증명서를 발급 받을 수 있는 「편의점 발급」 서비스의 수수료가 장당 150엔에서 10엔으로 변경됩니다. 편의점 발급은, 전국 편의점에 있는 키오스크 단말 (マイナーバ レジ機)에서 각종 증명서를 발급받을 수 있는 서비스입니다. 시청에 가지 않아도, 여러분이 가고 싶은 편의점이나 시간에, 쉽게 증명서를 받을 수 있습니다. 마이너버 카드가 없으신 분은, 꼭 이 기회에 마이너버 카드를 취득해서, 편리한 편의점 발급 서비스를 이용해 주세요.

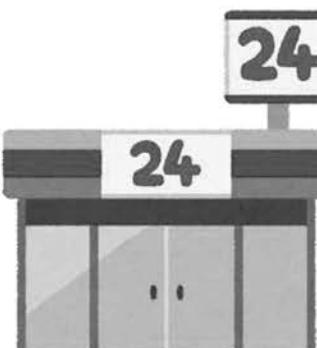
### 실시 기간

11월1일 (화) ~2023년5월31일(목)

### 이용 시간

매일 6:30AM~11:00PM

※연말연시나 시스템 유지보수로 이용할 수 없는 경우가 있습니다.



### 서비스 대상 증명서 종류

츠쿠바시에 주소가 있는 분

- 주민표 사본
- 인감 등록 증명서
- 과세 증명서\*
- 비과세 증명서\*
- 소득 증명서\*

\*최신 연도의 것만

※백신 접종 증명서(120엔)는 대상외 입니다.



연 4회 발행

번역 및 편집자: 츠쿠바시 유학생 교류원 신이나 김도연

다음 호 발행일: 3 월

홈페이지 : <http://www.city.tsukuba.lg.jp/>

2022年 冬 韩国語



# 이바라키현 저소득층 육아 가구 생활 응원 특별 급여금

신형 코로나 바이러스 감염의 영향이 장기화되는 가운데, 고용 상황의 악화나 식비 등의 물가 급등의 영향에 직면하는 저소득층 육아 가구에 대해, 이바라키현 독자적으로 생활의 지원으로서 대상 아동 1명 당 5만엔을 지급합니다. 신청 방법 등의 자세한 것은 [츠쿠바시 홈페이지](#)에서 확인해주세요.

## 지급대상자

### 【편부모 가정】

- 2022년 9월분의 아동 부양 수당 수급자  
⇒ 신청 불필요 (11월 하순 지급)
- 공적연금 등을 받고 있어서, 2022년 9월분의 아동 부양 수당을 받지 않은 분  
(※ 소득이 아동 부양 수당에 관한 지급 제한 한도액을 밀도는 경우만) 【[공적연금 수급자](https://www.city.tsukuba.lg.jp/kosodate/oshirase/1018715.html)】  
⇒ 신청 불필요 (12월 중순부터 접수 개시)
- 신형 코로나 바이러스 감염의 영향으로 가계가 급변해, 최근의 수입이 아동 부양 수당의 대상이 되는 수준으로 적어진 사람 【[가계가 급변한 자](#)】  
⇒ 신청 필요 (12월 중순부터 접수 개시)



<https://www.city.tsukuba.lg.jp/kosodate/oshirase/1018715.html>

### 【편부모 가정 이외에의 육아 가구】

#### 다음의 1, 2 양쪽모두 해당되는 분이 대상입니다.

- 2004년 4월 2일부터 2023년 2월 28일생의 아동 (특별 아동 부양 수당 대상의 경우, 2002년 4월 2일 태생 이후)을 양육하는 분
- 2022년도 주민세 균등할 비과세의 분, 또는 2022년 1월 이후에 신형 코로나 바이러스 감염의 영향을 받아, 가계가 급변해 주민세 비과세 수준의 수입이 되신 분  
**①**2022년 9월분의 아동수당 (공무원 제외) 또는 특별아동부양수당의 수급자로 2022년도 주민세가 비과세인 분  
⇒ 신청 불필요 (12월 중순부터 지급 예정)  
**②**2022년 10월분부터 2023년 3월분의 아동수당 (공무원 제외) 또는 특별아동부양수당의 신규 수급자로 2022년도 주민세가 비과세인 분  
⇒ 신청 불필요 (2023년 1월 이후, 확인 후 수시 지급 예정)  
**③**①②이외의 분 (고교생 나이 정도의 아동만을 양육하고 있는 분, 가계가 급변한 분, 공무원 등)  
⇒ 신청 필요 (2023년 1월부터 접수 개시 예정)



<https://www.city.tsukuba.lg.jp/kosodate/oshirase/1018716.html>

## 버스 위치 시스템



「버스 정류장에서 기다리는데 버스가 오지 않는다!」, 「버스가 지나가 버렸나?」 등, 버스를 기다릴 때 불안감을 느낀 적이 없나요? 이러한 불안을 해소하기 위해, 츠쿠바시에서는 「버스 위치 시스템」을 제공하고 있습니다.

이 시스템을 사용하면 스마트폰이나 컴퓨터를 사용해서 인터넷으로 버스의 현재 운행 위치나 버스 정류장 도착 예정 시간 등의 운행 정보를 검색하고 확인할 수 있습니다. 꼭 이용해 주세요. (일본어, 영어)



<http://tsukuba.city.bus-go.com/english/>

## 츠쿠바시의 홈페이지는 자동 번역에 대응하고 있습니다.

츠쿠바시의 홈페이지는 Google에 의한 자동 번역에 대응하고 있습니다. 다언어 홈페이지에 아직 실려 있지 않은 정보나 일본어 홈페이지에 무엇이 쓰여 있는지 알고 싶을 때 등에 활용해 주십시오. (반드시 정확한 번역은 아닙니다.)

### 메뉴를 선택



### Translation을 선택



### Start Translation을 선택

#### English

Please note that as it is a machine translation from an automatic translation system, the translation may not be accurate. Also note that the translated contents may not have the same meaning as in the original Japanese page.

#### Start Translation



연 4회 발행  
번역 및 편집자: 츠쿠바시 유학생 교류원 신이나 김도연  
다음 호 발행일: 3 월

홈페이지 : <http://www.city.tsukuba.lg.jp/>

2022年 冬 韩国語



# 연하장을 보내봐요!

일본에서는 새해에 「연하장」이라는 엽서를 가족이나 친구에게 보냅니다. 1년간의 감사와 새해는 더 나은 것이 되기를 바란 인사말 카드입니다.

## 어디서 살 수 있나요?

연하장용의 「연하장 엽서」는 우체국이나 편의점, 문방구점 등에서 살 수 있습니다. 「연하장 엽서」는 우표가 필요 없습니다. 가족 사진 등을 사용하여 직접 인쇄할 수도 있습니다. 직접 인쇄한 엽서에는 63엔 상당의우표가 필요합니다.

## 어떻게 적나요?

엽서 곁면에는 상대방의 주소와 자신의 주소를 쓰니다. 뒷면에는 새해를 축하하는 말이나 메시지를 쓹습니다.

## 어떻게 보내나요?

12월 15일~12월 25일에 포스트에 넣으면, 1월 1일에 상대의 집에 도착합니다.



## 외국인 유학생 벨리 페이지

일본 우편 서비스에 대해 영어, 중국어, 한국어로 읽을 수 있는 홈페이지입니다. 우편을 보낼 때나 받을 때 필요한 것이 적혀 있습니다. 우체국에서 사용할 수 있는 손가락 대화집도 다운로드할 수 있습니다. 꼭 이용해 주세요.

[https://www.post.japanpost.jp/int/ems/ryugaku/intl\\_student/](https://www.post.japanpost.jp/int/ems/ryugaku/intl_student/)



## 「일본에 사는 외국인」을 위한 일본어 학습 사이트

문화청이 작성한, 일본에 사는 외국인을 대상으로 한, 생활을 위한 일본어를 배울 수 있는 일본어 학습 사이트입니다. 생활에서 사용하는 일본어를 자신의 레벨에 맞게 배울 수 있습니다. 또한, 돈은 들지 않습니다. 홈페이지의 "Language"에서 원하는 언어를 선택해 주세요.



<https://tsunagarujp.bunka.go.jp/>



## 연말연시 휴업 소식

연말연시는 시청도 휴업합니다.

	12/28 (수)	12/29 (목)	12/30 (금)	12/31 (토)	1/1 (일)	1/2 (월)	1/3 (화)	1/4 (수)
시청 창구 센터 교류 센터								
중앙 도서관	9:30~ 17:00							9:30~ 17:00
쓰레기 수거		모든지구 타는 쓰레기					모든지구 타는 쓰레기	
클린 센터로 반입	16:30 까지							8:30 부터

## 이바라키현 응급 의료 정보 시스템



병원의 휴원일이나 밤에 병원에 가고 싶어졌을 때, 병원을 찾을 수 있습니다. (영어) 츠쿠바시의 홈페이지나 홍보 츠쿠바 12월호에도 휴일 당번의(휴일의 날에 컨디션이 나빠졌을 때에 갈 수 있는 병원)의 리스트가 실려 있습니다.

[https://www.qq.pref.ibaraki.jp/pb\\_md\\_fnc\\_language?screen\\_kin\\_d=top](https://www.qq.pref.ibaraki.jp/pb_md_fnc_language?screen_kin_d=top)



연 4회 발행

번역 및 편집자: 츠쿠바시 유학생 교류원 신이나 김도연  
다음 호 발행일: 3 월

홈페이지 : <http://www.city.tsukuba.lg.jp/>

2022年 冬 韩国語

